

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Région Autonome
Vallée d'Aoste
Regione Autonoma
Valle d'Aosta

Aosta, 27 dicembre 2022

Aoste, le 27 décembre 2022

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Regione – Affari legislativi e aiuti di Stato
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 – 11100 AOSTA
Tel. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Direttore responsabile: Dott.ssa Roberta Quattrocchio
Autorizzazione del Tribunale di Aosta n. 5/77 del 19.04.1977

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence de la Région – Affaires législatives et aides d'État
Bulletin Officiel, 1 place Deffeyes – 11100 AOSTE
Tél. (0165) 273305 - E-mail: bur@regione.vda.it
PEC: legislativo_legale@pec.regione.vda.it
Directeur responsable : M.me Roberta Quattrocchio
Autorisation du Tribunal d'Aoste n° 5/77 du 19.04.1977

AVVISO

A partire dal 1° gennaio 2011 il Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta è pubblicato esclusivamente in forma digitale. L'accesso ai fascicoli del BUR, disponibili sul sito Internet della Regione <http://www.regione.vda.it>, è libero, gratuito e senza limiti di tempo.

AVIS

À compter du 1^{er} janvier 2011, le Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste est exclusivement publié en format numérique. L'accès aux bulletins disponibles sur le site internet de la Région <http://www.regione.vda.it> est libre, gratuit et sans limitation de temps.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 4565 a pag. 4570

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme di attuazione —
Leggi e regolamenti —
Corte costituzionale —
Atti relativi ai referendum —

PARTE SECONDA

Atti del Presidente della Regione 4571
Atti degli Assessori regionali —
Atti del Presidente del Consiglio regionale —
Atti dei dirigenti regionali 4591
Deliberazioni della Giunta e del Consiglio regionale..... 4549
Avvisi e comunicati 4597
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Bandi e avvisi di concorsi 4598
Bandi e avvisi di gara —

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 4565 à la page 4570

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements —
Cour constitutionnelle —
Actes relatifs aux référendums —

DEUXIÈME PARTIE

Actes du Président de la Région 4571
Actes des Assesseurs régionaux..... —
Actes du Président du Conseil régional —
Actes des dirigeants de la Région 4591
Délibérations du Gouvernement et du Conseil régional.. 4549
Avis et communiqués 4597
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 4598
Avis d'appel d'offres —

INDICE CRONOLOGICO

INDEX CHRONOLOGIQUE

PARTE SECONDA

DEUXIÈME PARTIE

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Decreto 28 novembre 2022, n. 652.

Arrêté n° 652 du 28 novembre 2022,

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Caterina ABATE, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Caterina ABATE, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 4571

page 4571

Decreto 28 novembre 2022, n. 653.

Arrêté n° 653 du 28 novembre 2022,

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Cristina BANCHI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Cristina BANCHI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 4572

page 4572

Decreto 28 novembre 2022, n. 654.

Arrêté n° 654 du 28 novembre 2022,

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Emilio BAZZOCCHI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Emilio BAZZOCCHI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 4572

page 4572

Decreto 28 novembre 2022, n. 655.

Arrêté n° 655 du 28 novembre 2022,

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Marco BELARDI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Marco BELARDI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 4573

page 4573

Decreto 28 novembre 2022, n. 656.

Arrêté n° 656 du 28 novembre 2022,

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Barbara BENETTI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Barbara BENETTI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 4574

page 4574

Decreto 28 novembre 2022, n. 657.

Arrêté n° 657 du 28 novembre 2022,

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Giovanni BESANA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Giovanni BESANA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

pag. 4575

page 4575

Decreto 28 novembre 2022, n. 658.

Arrêté n° 658 du 28 novembre 2022,

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria

portant attribution de la qualité d'officier de la police ju-

ziaria al dott. André BRUNET, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4575

Decreto 28 novembre 2022, n. 659.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Egidio FILIPPETTO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4576

Decreto 28 novembre 2022, n. 661.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Sandra GANIO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4577

Decreto 28 novembre 2022, n. 662.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Elisa Stefania GIORDA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4578

Decreto 28 novembre 2022, n. 663.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Ivan MILESI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4578

Decreto 28 novembre 2022, n. 664.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. David MUS, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4579

Decreto 28 novembre 2022, n. 665.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Paolo NACHTMANN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4580

Decreto 28 novembre 2022, n. 666.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Romina PANDOLFELLI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4581

Decreto 28 novembre 2022, n. 667.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Andrea PIATTI, convenzionato presso

diciaire à M. André BRUNET, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4575

Arrêté n° 659 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Egidio FILIPPETTO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4576

Arrêté n° 661 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Sandra GANIO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4577

Arrêté n° 662 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Elisa Stefania GIORDA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4578

Arrêté n° 663 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Ivan MILESI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4578

Arrêté n° 664 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. David MUS, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4579

Arrêté n° 665 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Paolo NACHTMANN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4580

Arrêté n° 666 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Romina PANDOLFELLI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4581

Arrêté n° 667 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Andrea PIATTI, vétérinaire conventionné au

l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4581	sein de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4581
Decreto 28 novembre 2022, n. 668.		Arrêté n° 668 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Massimo QUARANTA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4582	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Massimo QUARANTA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4582
Decreto 28 novembre 2022, n. 669.		Arrêté n° 669 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Marco RAGIONIERI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4583	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Marco RAGIONIERI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4583
Decreto 28 novembre 2022, n. 670.		Arrêté n° 670 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Claudio ROULLET, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4584	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Claudio ROULLET, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4584
Decreto 28 novembre 2022, n. 671.		Arrêté n° 671 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Alessandro SEZIAN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4584	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Alessandro SEZIAN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4584
Decreto 28 novembre 2022, n. 672.		Arrêté n° 672 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Luca SFERRAZZA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4585	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Luca SFERRAZZA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4585
Decreto 28 novembre 2022, n. 673.		Arrêté n° 673 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Claudio TRENTIN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4586	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Claudio TRENTIN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4586
Decreto 28 novembre 2022, n. 674.		Arrêté n° 656 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Sara Maria Luisa TROVERO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4587	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Sara Maria Luisa TROVERO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4587
Decreto 28 novembre 2022, n. 675.		Arrêté n° 675 du 28 novembre 2022,	
Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Giovanna Michela VILLA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.	pag. 4587	portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Giovanna Michela VILLA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.	page 4587

Decreto 28 novembre 2022, n. 676.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Maria Claudia VINCENTI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4588

Decreto 28 novembre 2022, n. 677.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Diego YEUILLAZ, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

pag. 4589

Decreto 7 dicembre 2022, n. 690.

Approvazione del "PIANO REGIONALE PER LA RICERCA DELLE PERSONE SCOMPARSE".

pag. 4590

Decreto 15 dicembre 2022, n. 706.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di "completamento del percorso ciclo-pedonale nel comune di PONTEY e collegamento con il percorso ciclabile "Dora Baltea" nel comune di CHÂTILLON nell'ambito della realizzazione della pista ciclabile nel fondovalle" - CUP B91B20001030002.

pag. 4590

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

**ASSESSORATO
FINANZE, INNOVAZIONE,
OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO**

Decreto 6 dicembre 2022, n. 584.

Pronuncia di esproprio ed asservimento a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ dei terreni siti nel Comune di VALSAVARENCHÉ necessari ai lavori di nuove captazioni sorgenti ad uso idropotabile, nonché opere accessorie di canalizzazione e distribuzione, in loc. Proarny e Clou Martin e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio ed asservimento, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

pag. 4591

AVVISI E COMUNICATI

**ASSESSORATO
AMBIENTE, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE**

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al

Arrêté n° 676 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Maria Claudia VINCENTI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4588

Arrêté n° 677 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Diego YEUILLAZ, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

page 4589

Arrêté n° 690 du 7 décembre 2022,

portant approbation du Plan régional pour la recherche des personnes disparues.

page 4590

Arrêté n° 706 du 15 décembre 2022,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux d'achèvement du parcours piétons-vélos dans la commune de PONTEY et de raccordement de celui-ci au parcours cyclable *Dora Baltea*, dans la commune de CHÂTILLON, dans le cadre de la réalisation de la piste cyclable sur le fonds de la vallée centrale (CUP B91B20001030002).

page 4590

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

**ASSESSORAT
DES FINANCES, INNOVATION,
OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE**

Acte n° 584 du 6 décembre 2022,

portant expropriation et constitution d'une servitude légale, au profit de la Commune de VALSAVARENCHÉ, relativement aux biens immeubles situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de captage de sources à usage potable et des ouvrages de canalisation et de distribution y afférents, à Proarny et à Clou-Martin, ainsi que fixation des indemnités provisoires d'expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

page 4591

AVIS ET COMMUNIQUÉS

**ASSESSORAT
DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLE**

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement

progetto di derivazione idroelettrica sul torrente Planaval, nel Comune di ARVIER (L.R. n° 12/2009, art. 20).

pag. 4597

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Graduatoria del Concorso interno, per titoli ed esami, per l'assunzione di otto collaboratori (categoria C – posizione C2/F) con il profilo di Ispettore forestale, nell'ambito dell'organico del Corpo forestale della Valle d'Aosta.

pag. 4598

Camera valdostana delle imprese e delle professioni - *Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.*

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un dirigente (qualifica unica dirigenziale) da assegnare all'incarico II livello nell'ambito dell'organico della Camera valdostana delle imprese e delle professioni - *Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.*

pag. 4598

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Graduatoria della procedura selettiva per l'assunzione a tempo indeterminato di diciotto operatori specializzati (categoria B, posizione B2), nel profilo di operai autisti, da assegnare nell'ambito degli organici delle Unités des Communes valdôtaines Mont-Smilus, Valdigne - Mont Blanc, Grand-Paradis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser e Mont-Rose, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di AOSTA.

pag. 4603

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Graduatoria ufficiale relativa alla procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 educatori asilo nido (cat.C – pos.C2), servizi sociali, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

pag. 4605

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Graduatoria ufficiale relativa al bando di procedura selet-

concernant le projet de la dérivation hydroélectrique sur le torrent Planaval dans le commune de ARVIER (L.R. n° 12/2009, art. 20).

page 4597

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Liste d'aptitude du concours interne, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de huit inspecteurs forestiers (catégorie C – position C2/F), dans le cadre de l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

page 4598

Camera valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de un dirigeant de deuxième niveau (catégorie unique de direction), dans le cadre de l'organigramme de la *Camera valdostana delle imprese e delle professioni* – *Chambre valdotôtaine des entreprises et des activités libérales.*

page 4598

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Liste d'aptitude relative à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'issue de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix-huit ouvriers-chauffeurs (catégorie B – position B2 – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant des organigrammes des Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis, Mont-Émilus, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser et Mont-Rose et de la Commune d'AOSTE.

page 4603

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Liste d'aptitude concernant la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat a' duree indeterminée, de 3 éducateurs de jeunes enfants (catégorie C – position C2) dans le cadre des services sociaux, à affecter à des postes relevant de l'organigramme de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

page 4605

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Liste d'aptitude concernant la procédure unique de se-

tiva unica, in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di geometra, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin e dei comuni del rispettivo ambito.

pag. 4605

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Graduatoria relativa alla procedura selettiva esami, in forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 18 operatori specializzati (cat. B – pos. B2), nel profilo di operai autisti, nell'ambito dell'organico delle Unités des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis, Mont-Émilium, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser e Mont-Rose, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di AOSTA.

pag. 4606

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Graduatoria relativa al bando di procedura selettiva esami, in forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 16 collaboratori (categoria V – posizione C2), nel profilo di geometra, da assegnare nell'ambito dell'organico delle Unités des Communes valdôtaines Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose e Valdigne Mont-Blanc, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di AOSTA.

pag. 4607

Unité des Communes Valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

Graduatoria relativa alla procedura selettiva per l'assunzione a tempo indeterminato di diciotto operatori specializzati (categoria B, posizione B2), nel profilo di operai autisti, da assegnare nell'ambito degli organici delle Unités des Communes valdôtaines, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di AOSTA.

pag. 4608

lection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de 3 collaborateurs – géomètres (catégorie C – position C2), à affecter à des postes relevant des organigrammes des communes appartenant à l'Unité Mont-Cervin.

page 4605

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix-huit ouvriers-chauffeurs (catégorie B – position B2 – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant des organigrammes des communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis, Mont-Émilium, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser et Mont-Rose et de la Commune d'AOSTE.

page 4606

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de seize collaborateurs – géomètres (catégorie C – position C2), à affecter à des postes relevant des organigrammes des Unités des Communes valdôtaines Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc, des communes appartenant aux dites Unités des Communes valdôtaines et de la Commune D'AOSTE.

page 4607

Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

Liste d'aptitude relative la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix-huit ouvriers-chauffeurs (catégorie B – position B2 – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant des organigrammes des Unités des Communes valdôtaines, des Communes appartenant à celles-ci, et de la Commune d'AOSTE.

page 4608

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Decreto 28 novembre 2022, n. 652.

Conferimento della qualifica di **Ufficiale di Polizia Giudiziaria** alla dott.ssa Caterina ABATE, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Caterina ABATE, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

DEUXIÈME PARTIE

ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Arrêté n° 652 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Caterina ABATE, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Caterina ABATE, née le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 653.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Cristina BANCHI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Cristina BANCHI, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 654.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Emilio BAZZOCCHI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Emilio BAZZOCCHI, nato a *omissis* il *omissis* - *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L.

Arrêté n° 653 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Cristina BANCHI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Cristina BANCHI, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 654 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Emilio BAZZOCCHI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Emilio BAZZOCCHI, né le (omissis) à (omissis)

della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 655.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Marco BELARDI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Marco BELARDI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 655 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Marco BELARDI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Marco BELARDI, né le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 656.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Barbara BENETTI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Barbara BENETTI, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 656 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Barbara BENETTI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Barbara BENETTI, née le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 657.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Giovanni BESANA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Giovanni BESANA, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 658.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. André BRUNET, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. André BRUNET, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della

Arrêté n° 657 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Giovanni BESANA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Giovanni BESANA, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 658 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. André BRUNET, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. André BRUNET, né le (omissis) à (omissis) *omis-*

Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 659.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Egidio FILIPPETTO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Egidio FILIPPETTO, nato a *omissis* il *omissis* - *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

sis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 659 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Egidio FILIPPETTO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Egidio FILIPPETTO, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 661.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Sandra GANIO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Sandra GANIO, nata a *omissis* il *omissis - omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 661 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Sandra GANIO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Sandra GANIO, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 662.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Elisa Stefania GIORDA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Elisa Stefania GIORDA, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 663.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Ivan MILESI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. conferire al dott. Ivan MILESI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle

Arrêté n° 662 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Elisa Stefania GIORDA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Elisa Stefania GIORDA, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 663 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Ivan MILESI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Ivan MILESI, né le (omissis) à (omissis) omissis,

- d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
 3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
 4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 664.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. David MUS, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. David MUS, natoa *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 664 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. David MUS, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. David MUS, né le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 665.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Paolo NACHTMANN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Paolo NACHTMANN, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 665 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Paolo NACHTMANN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Paolo NACHTMANN, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 666.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Romina PANDOLFELLI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Romina PANDOLFELLI, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 667.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Andrea PIATTI, convenzionato presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Andrea PIATTI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, convenzionato presso l'Azienda

Arrêté n° 666 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Romina PANDOLFELLI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Romina PANDOLFELLI, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 667 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Andrea PIATTI, vétérinaire conventionné au sein de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Andrea PIATTI, né le (omissis) à (omissis) omis-

U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Veterinario convenzionato ACN, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 668.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Massimo QUARANTA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Massimo QUARANTA, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

sis, vétérinaire conventionné au sens de l'Accord collectif national y afférent au sein du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure de référence, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 668 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Massimo QUARANTA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Massimo QUARANTA, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 669.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Marco RAGIONIERI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Marco RAGIONIERI, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 669 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Marco RAGIONIERI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Marco RAGIONIERI, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 670.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Claudio ROULLET, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Claudio ROULLET, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 671.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Alessandro SEZIAN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire al dott. Alessandro SEZIAN, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L.

Arrêté n° 670 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Claudio ROULLET, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Claudio ROULLET, né le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 671 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Alessandro SEZIAN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Alessandro SEZIAN, né le (omissis) à (omissis)

della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 672.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Luca SFERRAZZA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Luca SFERRAZZA, nato a omissis il omissis – omissis, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Collaboratore professionale sanitario – tecnico della prevenzione, in servizio presso la Struttura Igiene degli alimenti e della nutrizione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

ommissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 672 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Luca SFERRAZZA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Luca SFERRAZZA, né le (ommissis) à (ommissis) omissis, collaborateur professionnel sanitaire (technicien de la prévention) de la structure « Hygiène des aliments et de la nutrition » de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessa-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 673.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Claudio TRENTIN, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Claudio TRENTIN, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

tion des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 673 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Claudio TRENTIN, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Claudio TRENTIN, né le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 674.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Sara Maria Luisa TROVERO, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Sara Maria Luisa TROVERO, nata a omissis il omissis – omissis, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 675.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Giovanna Michela VILLA, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di conferire alla dott.ssa Giovanna Michela VILLA, nata a omissis il omissis – omissis, dipendente dell'Azienda

Arrêté n° 656 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Sara Maria Luisa TROVERO, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Sara Maria Luisa TROVERO, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 675 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Giovanna Michela VILLA, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Giovanna Michela VILLA, née le (omissis) à

U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;

2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 676.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria alla dott.ssa Maria Claudia VINCENTI, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire alla dott.ssa Maria Claudia VINCENTI, nata a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessata tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;

(omissis) omissis, dirigeante sanitaria (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.

2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 676 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à Mme Maria Claudia VINCENTI, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à Mme Maria Claudia VINCENTI, née le (omissis) à (omissis) omissis, dirigeante sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressée. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressée et entraînant la ces-

3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessata e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

Decreto 28 novembre 2022, n. 677.

Conferimento della qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria al dott. Diego YEUILLAZ, dipendente presso l'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta

1. di conferire al dott. Diego YEUILLAZ, nato a *omissis* il *omissis* – *omissis*, dipendente dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, con la qualifica di Dirigente Veterinario, in servizio presso il Dipartimento della Prevenzione dell'Azienda medesima, la qualifica di Ufficiale di Polizia Giudiziaria, in relazione all'esercizio delle attività di vigilanza ed ispezione proprie della Struttura di appartenenza ai sensi delle vigenti disposizioni statali e regionali;
2. che il presente conferimento ha validità fino alla data di cessazione dal servizio e comunque decade qualora, a seguito di provvedimenti dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta, si determinino modificazioni delle funzioni attribuite all'interessato tali da non richiedere più l'esercizio di attività di ispezione e vigilanza;
3. che copia del presente decreto sia trasmessa all'interessato e al Direttore Generale dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta;
4. che il presente decreto sia pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 28 novembre 2022.

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

sation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.

3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressée et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Arrêté n° 677 du 28 novembre 2022,

portant attribution de la qualité d'officier de la police judiciaire à M. Diego YEUILLAZ, fonctionnaire de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête

1. La qualité d'officier de la police judiciaire est attribuée à M. Diego YEUILLAZ, né le (omissis) à (omissis) *omissis*, dirigeant sanitaire (vétérinaire) du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, en raison de l'exercice des fonctions d'inspection et de contrôle du ressort de la structure d'appartenance, aux termes des dispositions de l'État et de la Région en vigueur.
2. La reconnaissance de la qualité d'officier de la police judiciaire est valable jusqu'à la date de cessation des fonctions de l'intéressé. En tout état de cause, le présent acte cesse de déployer ses effets au cas où l'Agence USL de la Vallée d'Aoste adopterait des actes administratifs modifiant les fonctions de l'intéressé et entraînant la cessation des fonctions d'inspection et de contrôle susmentionnées.
3. Une copie du présent arrêté est transmise à l'intéressé et au directeur général de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.
4. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 28 novembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

Decreto 7 dicembre 2022, n. 690.

Approvazione del “PIANO REGIONALE PER LA RICERCA DELLE PERSONE SCOMPARSE”.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. E' approvato il “PIANO REGIONALE PER LA RICERCA DELLE PERSONE SCOMPARSE” ai fini del coordinamento delle attività dei soggetti, pubblici e privati, chiamati alla conduzione delle relative operazioni nell'ambito del territorio della Valle d'Aosta.
2. La struttura di Protezione civile è incaricata dell'esecuzione del presente Decreto, che fa parte integrante del Piano in argomento, con particolare riferimento alla trasmissione del piano medesimo alle strutture operative interessate.
3. Copia del presente decreto dovrà essere portata a conoscenza dei componenti del Comitato regionale per la Protezione civile.
4. Il presente decreto è pubblicato per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Aosta, 7 dicembre 2022.

Il Presidente*
Erik LAVEVAZ

*nell'esercizio delle attribuzioni prefettizie

Decreto 15 dicembre 2022, n. 706.

Approvazione, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 29 della l.r. 11/98, del progetto definitivo dei lavori di “completamento del percorso ciclo-pedonale nel comune di PONTEY e collegamento con il percorso ciclabile “Dora Baltea” nel comune di CHÂTILLON nell'ambito della realizzazione della pista ciclabile nel fondovalle” - CUP B91B20001030002.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

- 1) di approvare, ex art. 29 comma 8 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, il progetto definitivo dei lavori di “completamento del percorso ciclo-pedonale nel comune di PONTEY e collegamento con il percorso ciclabile “Dora

Arrêté n° 690 du 7 décembre 2022,

portant approbation du Plan régional pour la recherche des personnes disparues.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION*

Omissis

arrête

1. Est approuvé le Plan régional pour la recherche des personnes disparues, aux fins de la coordination des activités des acteurs publics et privés appelés à gérer les opérations y afférentes sur le territoire de la Région autonome Vallée d'Aoste.
2. La structure compétente en matière de protection civile est chargée de l'exécution du présent arrêté, qui fait partie intégrante du plan en cause, eu égard notamment à la transmission dudit plan aux structures opérationnelles concernées.
3. Le présent arrêté est transmis aux membres du Comité régional de la protection civile.
4. Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 7 décembre 2022.

Le président*
Erik LAVEVAZ

* dans l'exercice de ses fonctions préfectorales

Arrêté n° 706 du 15 décembre 2022,

portant approbation, au sens de l'art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, du projet définitif des travaux d'achèvement du parcours piétons-vélos dans la commune de PONTEY et de raccordement de celui-ci au parcours cyclable *Dora Baltea*, dans la commune de CHÂTILLON, dans le cadre de la réalisation de la piste cyclable sur le fonds de la vallée centrale (CUP B91B20001030002).

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

- 1) Le projet définitif des travaux d'achèvement du parcours piétons-vélos dans la commune de PONTEY et de raccordement de celui-ci au parcours cyclable *Dora Baltea*, dans la commune de CHÂTILLON, dans le cadre de la réali-

Baltea” nel comune di CHÂTILLON nell’ambito della realizzazione della pista ciclabile nel fondovalle (CUP B91B20001030002)” dando atto che il presente decreto costituisce variante degli strumenti urbanistici dei Comuni di PONTEY e CHÂTILLON, nonché dichiarazione di pubblica utilità, di urgenza e indifferibilità delle opere e sostituisce, ad ogni effetto, la concessione edilizia e appone il vincolo preordinato all’esproprio dei terreni interessati;

- 2) di definire che i lavori di cui in oggetto dovranno iniziare entro due anni dal presente decreto ed essere ultimati entro tre anni dall’inizio dei lavori;
- 3) di pubblicare il presente Decreto sul bollettino ufficiale della Regione.

Aosta, 15 dicembre 2022

Il Presidente
Erik LAVEVAZ

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO FINANZE, INNOVAZIONE, OPERE PUBBLICHE E TERRITORIO

Decreto 6 dicembre 2022, n. 584.

Pronuncia di esproprio ed asservimento a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ dei terreni siti nel Comune di VALSAVARENCHÉ necessari ai lavori di nuove captazioni sorgenti ad uso idropotabile, nonché opere accessorie di canalizzazione e distribuzione, in loc. Proarny e Clou Martin e contestuale determinazione dell’indennità provvisoria di esproprio ed asservimento, ai sensi della l. r. 2 luglio 2004, n. 11.

IL DIRIGENTE
DELLA STRUTTURA ESPROPRIAZIONI,
VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO
E CASA DA GIOCO

Omissis
decreta

- 1°) ai sensi dell’art. 18 della l. r. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciata a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ c.f.: 00124870072, sede a Valsavarenche loc. Degioz, 166, l’espropriazione degli immobili di seguito descritti, in Co-

sation de la piste cyclable sur le fonds de la vallée centrale (CUP B91B20001030002), est approuvé au sens du huitième alinéa de l’art. 29 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998. Le présent arrêté vaut variante des documents d’urbanisme des Communes de PONTEY et de CHÂTILLON et déclaration d’utilité publique, mentionnant le caractère non différé et urgent des travaux, remplace de plein droit le permis de construire et établit une servitude d’inconstructibilité préjudant à l’expropriation des biens concernés.

- 2) Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de deux ans à compter de la date du présent arrêté et s’achever dans les trois ans qui suivent la date de début des travaux.
- 3) Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.

Fait à Aoste, le 15 décembre 2022.

Le président,
Erik LAVEVAZ

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DES FINANCES, INNOVATION, OUVRAGES PUBLICS ET TERRITOIRE

Acte n° 584 du 6 décembre 2022,

portant expropriation et constitution d’une servitude légale, au profit de la Commune de VALSAVARENCHÉ, relativement aux biens immeubles situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de captage de sources à usage potable et des ouvrages de canalisation et de distribution y afférents, à Proarny et à Clou-Martin, ainsi que fixation des indemnités provisoires d’expropriation et de servitude y afférentes, au sens de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004.

LA DIRIGEANTE
DE LA STRUCTURE « EXPROPRIATIONS,
VALORISATION DU PATRIMOINE
ET MAISON DE JEU »

Omissis
décide

- 1) Aux termes de l’art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d’expropriation pour cause d’utilité publique en Vallée d’Aoste et modification des lois régionales n° 44 du 11 novembre 1974 et

mune di VALSAVARENCHÉ, necessari ai lavori di nuove captazioni sorgenti ad uso idropotabile, nonché opere accessorie di canalizzazione e distribuzione, in loc. Proarny e Clou Martin, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

n° 11 du 6 avril 1998), les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de la Commune de VALSAVARENCHÉ et nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de captage de sources à usage potable, ainsi que des ouvrages de canalisation et de distribution y afférents, à Proarny et à Clou-Martin, sont expropriés en faveur de ladite Commune, dont le siège est à Valsavarenche (166, hameau de Dégioz code fiscal 00124870072), et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- 1) Comune di VALSAVARENCHÉ per la borgata Tignet
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fg. 27 n. 697 di mq. 447 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 268,20
 - 2) Comune di VALSAVARENCHÉ per le borgate Bien e Tignet
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fg. 13 n. 387 di mq. 750 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 450,00
 - 3) CHABOD Fabrizio omissis
Fg. 28 n. 879 di mq. 42 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 859 di mq. 23 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 71,50
 - 4) CHABOD Adriano omissis
CHABOD Alma omissis
Fg. 28 n. 857 di mq. 46 – Catasto terreni
Fg. 28 n. 855 di mq. 5 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 56,10
 - 5) VICARI Claudio omissis
Fg. 24 n. 570 di mq. 770 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 462,00
 - 6) DAYNE' Angela omissis
Fg. 24 n. 572 (ex 189/b) di mq. 890 – Catasto terreni
Indennità di espropriazione: € 534,00
- 2°) ai sensi dell'art. 18 della L.R. 2 luglio 2004, n. 11, è pronunciato, a favore Comune di VALSAVARENCHÉ c.f.: 00124870072, sede a Valsavarenche loc. Degioz, 166, l'asservimento dei terreni, in Comune di VALSAVARENCHÉ, necessari ai lavori di nuove captazioni sorgenti ad uso idropotabile, nonché opere accessorie di canalizzazione e distribuzione, in loc. Proarny e Clou Martin, determinando, come indicato appresso, la misura dell'indennità di asservimento provvisoria da corrispondere alle ditte sottoriportate:
- 1) DUPONT Sandra omissis
DUPONT Ornella omissis
Fg. 27 n. 278 servitù di acquedotto e passaggio mq. 45 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 9,00
 - 2) DUPONT Palmira Rosina omissis
- 2) Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude légale est constituée au profit de la Commune de VALSAVARENCHÉ, dont le siège est à Valsavarenche (166, hameau de Dégioz code fiscal 00124870072), sur les biens immeubles indiqués ci-après, situés sur le territoire de ladite Commune et nécessaires aux travaux de réalisation des ouvrages de captage de sources à usage potable, ainsi que des ouvrages de canalisation et de distribution y afférents, à Proarny et à Clou-Martin ; les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés figurent ci-après :

- Fg. 27 n. 58 servitù di acquedotto e passaggio mq. 49 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 9,80
- 3) COMMUNOD Cesarino omissis
COMMUNOD Renato omissis
Fg. 27 n. 60 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 64 servitù di acquedotto e passaggio mq. 7 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 65 servitù di acquedotto e passaggio mq. 9 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 67 servitù di acquedotto e passaggio mq. 25 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 69 servitù di acquedotto e passaggio mq. 58 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 71 servitù di acquedotto e passaggio mq. 33 - Catasto Fabbricati
Fg. 27 n. 210 servitù di acquedotto e passaggio mq. 41 – Catasto terreni
Fg. 27 n. 217 servitù di acquedotto e passaggio mq. 20 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 73,38
- 4) CARLIN Livio omissis
Fg. 25 n. 182 servitù di acquedotto e passaggio mq. 25 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 16,67
- 5) DUPONT Giuseppe omissis
PETIGAT Emma omissis
Fg. 25 n. 97 servitù di acquedotto e passaggio mq. 29 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 142 servitù di acquedotto e passaggio mq. 17 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 30,66
- 6) PETIGAT Emma omissis
Fg. 25 n. 143 servitù di acquedotto e passaggio mq. 12 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 164 servitù di acquedotto e passaggio mq. 16 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 18,67
- 7) DAYNE' Donatella omissis
Fg. 25 n. 93 servitù di acquedotto e passaggio mq. 16 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 10,67
- 8) CHABOD Fabrizio omissis
Fg. 24 n. 194 servitù di acquedotto e passaggio mq. 15 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 3,00
- 9) CHABOD Stefano omissis
Fg. 16 n. 242 servitù di acquedotto e passaggio mq. 21 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 7,70
- 10) CHABOD Adriano omissis
CHABOD Alma omissis
Fg. 26 n. 176 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 215 servitù di acquedotto e passaggio mq. 39 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 217 servitù di acquedotto e passaggio mq. 10 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 231 servitù di acquedotto e passaggio mq. 17 – Catasto terreni
Fg. 25 n. 228 servitù di acquedotto e passaggio mq. 16 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 57,44
- 11) CHABOD Carlo omissis
CHABOD Marilde omissis
CHABOD Marina omissis
Fg. 26 n. 381 servitù di acquedotto e passaggio mq. 2 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 299 servitù di acquedotto e passaggio mq. 32 – Catasto terreni
Fg. 26 n. 120 servitù di acquedotto e passaggio mq. 37 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 46,70

- 12) JOYEUSAZ Giuseppina omissis
JOYEUSAZ Livia omissis
JOYEUSAZ Marisa omissis
Fig. 26 n. 437 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 119 servitù di acquedotto e passaggio mq. 29 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 17,60
- 13) OGBEIDE Lydia omissis
Fig. 26 n. 324 servitù di acquedotto e passaggio mq. 39 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 14,30
- 14) CHABOD Elena omissis
Fig. 26 n. 166 servitù di acquedotto e passaggio mq. 40 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 167 servitù di acquedotto e passaggio mq. 15 – Catasto terreni Indennità di asservimento: € 36,67
- 15) BICH Giuseppino omissis
BICH Livio omissis
BICH Marcello omissis
Fig. 26 n. 171 servitù di acquedotto e passaggio mq. 14 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 172 servitù di acquedotto e passaggio mq. 23 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 175 servitù di acquedotto e passaggio mq. 26 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 68,66
- 16) CHABOD Liala omissis
Fig. 26 n. 302 servitù di acquedotto e passaggio mq. 28 – Catasto terreni
Fig. 26 n. 165 servitù di acquedotto e passaggio mq. 46 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 40,94
- 17) BLANC Claudia omissis
BLANC Ilaria omissis
BLANC Nelli Pelagia omissis
DEGIOZ Daniela omissis
DEGIOZ Lucia omissis
DEGIOZ Valdina omissis
Fig. 24 n. 197 servitù di acquedotto e passaggio mq. 13 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 205 servitù di acquedotto e passaggio mq. 34 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 9,40
- 18) VICARI Claudio omissis
Fig. 24 n. 181 servitù di acquedotto e passaggio mq. 73 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 201 servitù di acquedotto e passaggio mq. 18 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 204 servitù di acquedotto e passaggio mq. 13 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 4 servitù di acquedotto e passaggio mq. 27 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 569 servitù di acquedotto e passaggio mq. 37 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 33,60
- 19) DAYNE' Angela omissis
Fig. 24 n. 193 servitù di acquedotto e passaggio mq. 20 – Catasto terreni
Fig. 24 n. 571 servitù di acquedotto e passaggio mq. 107 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 27,00
- 20) VICARI Joelle Helene omissis
Fig. 25 n. 57 servitù di acquedotto e passaggio mq. 9 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 158 servitù di acquedotto e passaggio mq. 15 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 24 servitù di acquedotto e passaggio mq. 27 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 10,20

- 21) DAYNE' Donatella omissis
VICARI Claudio omissis
JEANTET Paola omissis
Fig. 24 n. 200 servitù di acquedotto e passaggio mq. 19 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 3,80
- 22) CHABOD Maria Modesta omissis
Fig. 25 n. 232 servitù di acquedotto e passaggio mq. 26 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 5,20
- 23) BRANCHE Maria Giusta omissis
CHABOD MILOVCICH Ada Cristina omissis
CHABOD BLASI Serenella Cristina omissis
CHABOD Cinzia omissis
CHABOD Gabriella omissis
Fig. 25 n. 225 servitù di acquedotto e passaggio mq. 28 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 5,60
- 24) MORELLI Daniele Pascal omissis
MORELLI Giuliano Laurent omissis
Fig. 25 n. 180 servitù di acquedotto e passaggio mq. 25 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 16,67
- 25) CHABOD Graziella omissis
Comune di VALSAVARENCHÉ per le borgate di Cretonbayel e Tombaplana
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fig. 25 n. 221 servitù di acquedotto e passaggio mq. 18 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 220 servitù di acquedotto e passaggio mq. 11 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 217 servitù di acquedotto e passaggio mq. 10 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 212 servitù di acquedotto e passaggio mq. 3 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 213 servitù di acquedotto e passaggio mq. 2 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 209 servitù di acquedotto e passaggio mq. 12 – Catasto terreni
Fig. 25 n. 202 servitù di acquedotto e passaggio mq. 9 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 24,49
- 26) Comune di VALSAVARENCHÉ per la borgata Tignet
c.f.: 00124870072 Valsavarenche loc. Degioz, 166
Fig. 27 n. 696 servitù di acquedotto e passaggio mq. 98 – Catasto terreni
Indennità di asservimento: € 19,60
- 3°) La servitù imposta a favore del Comune di VALSAVARENCHÉ, meglio rappresentata nella planimetria che del presente decreto forma parte integrante, consiste nel diritto di acquedotto e passaggio ed avrà una larghezza di 1 (uno) metro circa.
- 4°) Il Comune di VALSAVARENCHÉ si assume la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio dell'impianto, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati.
- 5°) Il Comune di VALSAVARENCHÉ o chi per esso, avrà libero accesso in qualsiasi momento alla zona asservita, con mezzi a suo giudizio necessari per l'esercizio e la manutenzione dell'impianto nel rispetto della fascia asservita.
- 3) La servitude en cause, figurant au plan faisant partie intégrante du présent acte et profitant à la Commune de VALSAVARENCHÉ, consiste en une servitude légale d'aqueduc et de passage d'une largeur d'un mètre environ.
- 4) La Commune de VALSAVARENCHÉ assume la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation et l'exploitation des ouvrages en question, en déchargeant l'Administration régionale de toute prétention ou poursuite de la part des tiers qui s'estimeraient lésés.
- 5) La Commune de VALSAVARENCHÉ, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est autorisée à faire accéder à tout moment ses personnels à la zone frappée de servitude, avec les moyens qu'elle estime nécessaires à l'exploitation et à l'entretien des ouvrages en

- 6°) In forza del presente decreto i proprietari dei fondi serventi sono tenuti a non eseguire lavori o qualsiasi atto, lungo la linea della servitù, che possa ostacolare il passaggio, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù.
- 7°) Il Comune di VALSAVARENCHÉ o da chi agisca in nome e per conto della stessa avrà l'obbligo di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e a liquidarli a chi di ragione.
- 8°) Il presente Decreto viene notificato, dal Comune di VALSAVARENCHÉ, ai sensi dell'art. 7 – comma 2 e dell'art. 25 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni asserviti, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione per l'eventuale accettazione delle indennità di esproprio ed asservimento.
- 9°) Ai sensi dell'art. 19 – comma 3 l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione.
- 10°) L'esecuzione del presente Decreto si intende espletata con la notifica dello stesso al proprietario.
- 11°) Il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici dell'Agenzia delle Entrate e volturato, ove necessario, nei registri catastali a cura dell'Amministrazione regionale, ente espropriante, a spese del Comune di VALSAVARENCHÉ promotore e beneficiario dell'esproprio e dell'asservimento.
- 12°) Adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – comma 3, della legge 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili asserviti potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità di esproprio ed asservimento.
- 13°) In caso di accettazione o non accettazione dell'indennità di esproprio e di asservimento sarà cura del Comune di VALSAVARENCHÉ promotore e beneficiario dell'esproprio e dell'asservimento provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito delle indennità stesse, ai sensi degli art.li 27 e 28 della l. r. 11/2004.
- 14°) Avverso il presente Decreto può essere opposto ricorso al competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Aosta, 6 dicembre 2022.

question, dans le respect de ladite servitude.

- 6) Les propriétaires des fonds servants ne peuvent accomplir, dans la zone frappée de servitude, aucun travail ni acte susceptible d'entraver le libre passage sur le fonds en cause, ni diminuer ni rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude en question.
- 7) La Commune de VALSAVARENCHÉ, ou toute personne agissant à son nom et pour son compte, est tenue d'indemniser les ayants droit pour les éventuels dommages causés aux biens, aux ouvrages, aux cultures et aux fruits pendants par l'exercice de la servitude en cause.
- 8) Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié par la Commune de VALSAVARENCHÉ aux propriétaires des biens concernés, dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, assorti du modèle de déclaration d'acceptation des indemnités d'expropriation et de servitude.
- 9) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.
- 10) La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci.
- 11) Le présent acte est transmis aux bureaux compétents de l'Agence des impôts en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est éventuellement inscrit au cadastre par les soins de l'Administration régionale, organisme expropriant, et aux frais de la Commune de VALSAVARENCHÉ, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude.
- 12) Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes.
- 13) Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, la Commune de VALSAVARENCHÉ, promotrice et bénéficiaire de l'expropriation et de la constitution de la servitude, pourvoit soit au paiement direct des indemnités, en cas d'acceptation, soit à leur consignation, en cas de refus.
- 14) Un recours peut être introduit contre le présent acte auprès du tribunal administratif régional compétent dans les délais prévus par la loi.

Fait à Aoste, le 6 décembre 2022.

Il Dirigente
Annamaria ANTONACCI

La dirigeante,
Annamaria ANTONACCI

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO AMBIENTE, TRASPORTI E MOBILITÀ SOSTENIBILE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale relativo al progetto di derivazione idroelettrica sul torrente Planaval, nel Comune di ARVIER (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile – Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria - informa che la Società PLANAVAL S.R.L. di ARVIER in qualità di proponente, ha trasmesso la documentazione relativa al progetto di derivazione idroelettrica sul torrente Planaval, nel Comune di Arvier, ed il relativo Studio di impatto ambientale, ai sensi dell'art. 20 della l.r. 12/2009.

Ai sensi della suddetta legge regionale, chiunque può prendere visione della sopraccitata documentazione consultabile presso il seguente link:

https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via_dettaglio_i.asp?pk=2382

e presentare, entro il termine di 30 giorni dalla data della presente pubblicazione sul Bollettino ufficiale della Regione, proprie osservazioni scritte alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, dell'Assessorato ambiente, trasporti e mobilità sostenibile.

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DE L'ENVIRONNEMENT, DES TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement concernant le projet de la dérivation hydroélectrique sur le torrent Planaval dans le commune de ARVIER (L.R. n° 12/2009, art. 20).

L'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable – Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air, informe que la « Société PLANAVAL S.R.L. di Arvier », en qualité de proposant, a déposé la documentation, et le connexe étude d'impact, concernant le projet de la dérivation hydroélectrique sur le torrent Planaval dans le commune de Arvier, aux termes de l'art. 20 de la loi régionale n. 12/2009.

Aux termes de ladite loi régionale, toute personne est en droit de prendre vision de la documentation précitée consultable au lien suivant:

https://www.regione.vda.it/territorio/ambiente/valutazioniam-bientali/via/via_d_ettaglio_i.asp?pk=2382

et de présenter, dans les 30 jours qui suivent la publication du présent avis au Bulletin officiel de la Région, ses propres observations écrites à la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat de l'environnement, des transports et de la mobilité durable où la documentation est déposée.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

PARTE TERZA

BANDI E AVVISI DI CONCORSI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Graduatoria del Concorso interno, per titoli ed esami, per l'assunzione di otto collaboratori (categoria C – posizione C2/F) con il profilo di Ispettore forestale, nell'ambito dell'organico del Corpo forestale della Valle d'Aosta.

Graduatoria approvata con provvedimento dirigenziale n. 7668 in data 5 dicembre 2022:

POS.	CANDIDATO	PUNTI
1	VAIROS Giovanni	26,760
2	PERINI Manuelita	26,647
3	BERTHOLIN Fabrizio	24,433
4	DALBARD Luca	23,733
5	QUEY Tiziano	23,260
6	MONTERUBBIANO Barbara	22,907
7	VIGNA Elio	22,740
8	CERISE Mauro	21,251

**Camera valdostana delle imprese e delle professioni -
Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.**

Estratto del bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di un dirigente (qualifica unica dirigenziale) da assegnare all'incarico II livello nell'ambito dell'organico della Camera valdostana delle imprese e delle professioni - Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.

IL SEGRETARIO GENERALE

Rende noto

che è indetto un concorso per esami, per l'assunzione a tempo pieno e indeterminato di un dirigente (qualifica unica dirigenziale) da assegnare all'incarico di secondo livello dirigenziale dell'organico della camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, e in particolare:

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

PRÉSIDENTE DE LA RÉGION

Liste d'aptitude du concours interne, sur titres et épreuves, en vue du recrutement de huit inspecteurs forestiers (catégorie C – position C2/F), dans le cadre de l'organigramme du Corps forestier de la Vallée d'Aoste.

La liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant n° 7668 du 5 décembre 2022.

RANG	CANDIDAT / NOM ET PRÉNOM	POINTS
1	VAIROS Giovanni	26,760
2	PERINI Manuelita	26,647
3	BERTHOLIN Fabrizio	24,433
4	DALBARD Luca	23,733
5	QUEY Tiziano	23,260
6	MONTERUBBIANO Barbara	22,907
7	VIGNA Elio	22,740
8	CERISE Mauro	21,251

**Camera valdostana delle imprese e delle professioni - Cham-
bre valdôtaine des entreprises et des activités libérales.**

Extrait de l'avis de concours externe, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de un dirigeant de deuxième niveau (catégorie unique de direction), dans le cadre de l'organigramme de la Camera valdostana delle imprese e delle professioni – Chambre valdotôtaine des entreprises et des activités libérales.

LE SECRETAIRE GENERAL

Donne avis

du fait qu'un concours externe, sur épreuves, est ouvert en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de un dirigeant de deuxième niveau (catégorie unique de direction) à affecter au poste relevant de l'organigramme de la chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, en particulier:

- N. 1 posto nell'Area Anagrafica, studi, ambiente e risorse umane con funzioni di Conservatore.

Requisiti per l'ammissione

Al concorso possono partecipare i cittadini italiani, appartenenti ad una delle seguenti categorie:

- a. i dipendenti a tempo indeterminato dell'Amministrazione regionale, degli enti pubblici non economici dipendenti dalla Regione, degli enti locali e delle loro forme associative, di altri enti di cui all'articolo 1, comma 1, della legge regionale 22/2010 o di altre pubbliche amministrazioni, che abbiano compiuto almeno cinque anni di effettivo servizio con inquadramento nella categoria immediatamente inferiore alla qualifica unica dirigenziale, ivi compreso il personale docente delle istituzioni scolastiche, e in possesso di una delle lauree di cui all'allegato C del decreto del Ministro dello Sviluppo economico 26 ottobre 2012 n. 230 recante "Regolamento relativo ai requisiti di professionalità ed ai criteri per l'espletamento della selezione per l'iscrizione nell'elenco dei soggetti che possono essere nominati segretari generali di camere di commercio nonché agli obblighi di formazione per i segretari generali in attuazione dell'articolo 20 della legge 29 dicembre 1993, n. 580, così come modificata dal decreto legislativo 15 febbraio 2010, n. 23.":

- A. Laurea specialistica in materie giuridico-economiche di cui al decreto ministeriale 3 novembre 1999, n. 509:

Laurea specialistica (LS), in una delle seguenti classi di laurea:

- 19/S Finanza
- 22/S Giurisprudenza
- 60/S Relazioni internazionali
- 64/S Scienze dell'economia
- 70/S Scienze della politica
- 71/S Scienze delle pubbliche amministrazioni
- 83/S Scienze economiche per l'ambiente e la cultura
- 84/S Scienze economico-aziendali
- 88/S Scienze per la cooperazione allo sviluppo
- 90/S Statistica demografica e sociale
- 91/S Statistica economica, finanziaria e attuariale
- 99/S Studi europei.

- B. Diploma di laurea vecchio ordinamento in materie giuridico-economiche:

Diploma di laurea (DL), di cui all'art. 1 della legge 19 novembre 1990, n. 341, equiparato alle su citate classi di laurea specialistica (LS) secondo l'equiparazione stabilita dal decreto interministeriale del 9

- N. 1 poste dans l'Aire Anagrahique, études, environnement et ressources humaines avec les fonctions de "Conservatore"

Conditions requises

Peuvent faire acte de candidature les citoyens italiens qui appartiennent à l'une des catégories ci-après:

- a. Les fonctionnaires sous contrat à durée indéterminée de l'Administration régionale, des organismes publics non économiques dépendent de la région, des collectivités locales et des associations de celles-ci, ainsi que des autres administrations publiques, justifiant au moins cinqu ans de service effectif dans la catégorie immédiatement inférieure à la catégorie unique de direction, y compris le personnel enseignant des institutions scolaires, et titulaires d'un des diplômes mentionnés à l'annexe C du décret du Ministre du Développement économique du 26 octobre 2012, n. 230, portant: "Regolamento relativo ai requisiti di professionalità ed ai criteri per l'espletamento della selezione per l'iscrizione nell'elenco dei soggetti che possono essere nominati segretari generali di camere di commercio nonché agli obblighi di formazione per i segretari generali in attuazione dell'articolo 20 della legge 29 dicembre 1993, n. 580, così come modificata dal decreto legislativo 15 febbraio 2010, n. 23."

- A. Maîtrise dans les matières juridico-économiques visées dans le décret ministériel 3 novembre 1999, n. 509:

"Laurea specialistica (LS), in una delle seguenti classi di laurea:

- 19/S Finanza
- 22/S Giurisprudenza
- 60/S Relazioni internazionali
- 64/S Scienze dell'economia
- 70/S Scienze della politica
- 71/S Scienze delle pubbliche amministrazioni
- 83/S Scienze economiche per l'ambiente e la cultura
- 84/S Scienze economico-aziendali
- 88/S Scienze per la cooperazione allo sviluppo
- 90/S Statistica demografica e sociale
- 91/S Statistica economica, finanziaria e attuariale
- 99/S Studi europei."

- B. Maîtrise d'ancien système dans les matières juridico-économiques :

conformément à l'art. 1 de la loi du 19 novembre 1990, n. 341, équivalent aux classes de diplômes de spécialisation (LS) précitées selon l'équivalence fixée par le décret interministériel du 9 juillet 2009, ou un autre diplôme équi-

luglio 2009, o altro diploma di laurea equipollente secondo la normativa vigente.

C. Laurea magistrale in materie giuridico-economiche di cui al decreto ministeriale 22 ottobre 2004, n. 270:

Laurea magistrale (LM), di cui all'art. 3, comma 1 lettera b) e all'art. 6, comma 3, del decreto ministeriale 22 ottobre 2004, n. 270, equiparato alle su citate classi di laurea specialistica (LS) secondo l'equiparazione stabilita dal decreto ministeriale del 9 luglio 2009;

- b. i soggetti con un'esperienza professionale almeno triennale in aziende o enti, pubblici o privati, con contratto di lavoro dirigenziale e in possesso di laurea magistrale in una delle classi di cui alla precedente lettera a. e lauree equipollenti o equiparate ai sensi del decreto ministeriale n. 230/2012;
- c. i liberi professionisti, con almeno cinque anni di comprovato esercizio di attività libero-professionale, maturato nel decennio antecedente la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso con iscrizione all'Albo ove prevista dai relativi ordinamenti professionali, in possesso di laurea magistrale in una delle classi di cui alla precedente lettera a. e lauree equipollenti o equiparate ai sensi del decreto ministeriale n. 230/2012;

Al concorso possono partecipare anche coloro che sono in possesso di titolo di studio conseguito all'estero.

Accertamento linguistico preliminare

Il candidato deve sostenere un esame preliminare consistente nell'accertamento della conoscenza della lingua italiana o francese. L'accertamento, effettuato sulla lingua diversa da quella scelta dal candidato nella domanda di ammissione al concorso per lo svolgimento delle prove d'esame di cui all'art. 13 del bando consiste in una prova scritta ed una prova orale riguardanti la sfera pubblica e professionale, strutturate secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n.4660 del 3 dicembre 2001 en. 1501 del 29 aprile 2002.

Prove d'esame

- a) una prima prova scritta volta ad accertare le conoscenze e competenze tecniche specifiche rispetto ad uno o più quesiti, tra le seguenti materie, anche in relazione alla soluzione di uno o più casi finalizzati all'individuazione di soluzioni adeguate e coerenti:
- quadro giuridico istituzionale delle Camere di Commercio e della Camera valdostana delle Im-

valent selon la législation en vigueur.

C. Master dans les matières juridico-économiques visée dans le Decret ministeriel 22 octobre 2004, n. 270:

Laurea magistrale (LM), conformément à l'art. 3, alinéa 1 lettre b) et art. 6, alinéa 3, de l'arrêté ministériel du 22 octobre 2004, n. 270, équivalent aux classes de diplômes de spécialisation (LS) précitées selon l'équivalence fixée par le décret ministériel du 9 juillet 2009

- b. Les personnes justifiant d'une expérience professionnelle d'au moins trois ans au sein d'entreprises ou établissements, publics ou privés, dans un emploi de direction et justifiant d'une licence magistrale relevant des classes
- c. les membres des professions libérales ayant au moins cinq ans d'activité, au cours de la décennie précédant la date d'expiration du délai de présentation de la demande d'admission au concours, avec inscription au registre professionnel lorsque les législations professionnelles le prévoient, titulaires d'une licence magistrale dans une des classes dont à la précédente lettre a. et diplômes équivalents ou assimilés conformément au décret du ministre n. 230/2012;

Peuvent également faire acte de candidature les personnes qui ont obtenu à l'étranger le titre d'études requis.

Examen préliminaire

Les candidats doivent subir un examen préliminaire de français ou d'italien consistant en une épreuve écrite et en une épreuve orale sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel. Ayant déclaré dans leur candidature la langue qu'ils entendent utiliser pour les épreuves visées à l'art. 14 de l'avis intégral, les candidats doivent subir ledit examen dans l'autre langue, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

Épreuves du concours

Le concours comprend les épreuves suivantes :

- a) Une première épreuve écrite visant à vérifier les savoirs et les compétences techniques spécifiques du candidat qui est appelé à répondre de façon adéquate et cohérente à une ou plusieurs questions/cas de figure relevant des matières suivantes:
- cadre juridique institutionnel des Chambres de Commerce et de la Chambre valdotaine des entreprises

prese e delle Professioni, normative specifiche, funzioni, attività e competenze

- quadro legislativo e amministrativo di riferimento per le funzioni di tenuta del Registro imprese, di Albi, Ruoli camerali, dell'Albo regionale delle imprese artigiane e del Repertorio Economico Amministrativo
 - il Registro delle Imprese: finalità, organizzazione, struttura e relative iscrizioni
 - diritto privato - commerciale: l'impresa e le società;
 - il diritto annuale, il sistema sanzionatorio tributario e il relativo contenzioso
 - l'esercizio delle funzioni delegate alle Camere per la tenuta dell'Albo gestori ambientali;
 - disciplina dell'organizzazione e del lavoro nel Comparto Unico della Valle d'Aosta e i contratti di lavoro di primo livello dello stesso Comparto.
- b) una seconda prova scritta, di carattere teorico-pratico, consistente nella stesura di uno o più elaborati/provvedimenti/relazioni/progetti, volta ad accertare le conoscenze e competenze tecniche specifiche nelle sopraelencate materie, oltre che le capacità organizzative, gestionali, manageriali e l'attitudine a risolvere problemi, ad elaborare soluzioni.
- c) una prova orale vertente su più materie oggetto delle prove scritte, nonché sulle seguenti:
- la digitalizzazione e di transizione digitale;
 - il sistema statistico nazionale e regionale;
 - l'ordinamento contabile delle Camere di Commercio
 - conoscenza della lingua inglese di livello B2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER).

L'ammissione ad ogni prova d'esame successiva è resa pubblica mediante affissione dell'elenco degli idonei nella sede della Chambre, in Regione Borgnalle, 12 ad Aosta e mediante contestuale pubblicazione nell'albo camerale on-line nel sito istituzionale della Chambre, accessibile all'indirizzo <https://www.ao.camcom.it>, entrando nella sezione albo camerale/bando di concorso e nella sezione: Amministrazione trasparente/bandi di concorso, all'indirizzo:

<https://www.ao.camcom.it/it/amministrazione-trasparente/bandi->

et des activités libérales, réglementations spécifiques, fonctions, activités et responsabilités;

- cadre législatif et administratif de référence pour les fonctions de tenue du Registre des Entreprises, des autres registres de compétence des Chambres de Commerce, du Registre régional des entreprises artisanales et du Repertorio Economico Amministrativo;
 - le Registre des Entreprises: objet, organisation, structure et inscriptions;
 - droit privé - commercial: l'entreprise et les sociétés;
 - la redevance annuelle des Chambres de Commerce, le système de sanctions fiscales et leur contentieux;
 - les fonctions déléguées aux Chambres de Commerce pour la tenue du Registre des gestionnaires environnementaux;
 - réglementation de l'organisation et du travail dans le Secteur Unique de la Vallée d'Aoste et contrats de travail de premier niveau du même Secteur;
- b) une deuxième épreuve écrite, à caractère théorique-pratique, consistant dans la rédaction d'un ou de plusieurs textes, actes, rapports ou projets et visant à vérifier les savoirs et les compétences techniques spécifiques du candidat dans les matières susmentionnées, ainsi que les capacités d'organisation, de gestion et de management de celui-ci et son aptitude à trouver des solutions aux problèmes;
- c) une épreuve orale portant sur une ou plusieurs matières des épreuves écrites et sur les matières suivantes:
- la numérisation et la transition numérique;
 - le système statistique national et régional;
 - le système comptable des chambres de commerce;
 - connaissance de la langue anglaise au niveau B2 du Cadre européen commun de référence pour les langues (CECR).

La liste des candidats admis à chacune des épreuves est publiée, en même temps, au Palais de la Chambre valdotaine (région Borgnalle 12 – Aoste) et sur le site institutionnel de la Chambre: <https://www.ao.camcom.it>

<https://www.ao.camcom.it/it/amministrazione-trasparente/bandi->

di-concorso/concorsi- selezioni

La valutazione di ogni prova d'esame è espressa in decimi. L'ammissione ad ogni prova successiva è subordinata al superamento della prova precedente. Ogni prova si intende superata con una votazione minima di 7/10. Il punteggio finale è dato dalla somma delle votazioni conseguite nelle prove scritte e nella prova orale.

Data e luogo delle prove

Il diario e il luogo delle prove concorsuali sono pubblicati nell'albo camerale on-line nel sito istituzionale della Chambre, accessibile all'indirizzo, entrando nella sezione albo camerale/bando di concorso e nella sezione: Amministrazione trasparente/bandi di concorso, all'indirizzo:

<https://www.ao.camcom.it/it/amministrazione-trasparente/bandi-di-concorso/concorsi-selezioni>

Presentazione delle domande

La domanda di ammissione, redatta esclusivamente sul modello pubblicato nell'albo camerale on-line nel sito istituzionale della Chambre, accessibile all'indirizzo <https://www.ao.camcom.it>, entrando nella sezione albo camerale/bando di concorso e nella sezione: Amministrazione trasparente/bandi di concorso, all'indirizzo:

<https://www.ao.camcom.it/it/amministrazione-trasparente/bandi-di-concorso/concorsi-selezioni>

deve pervenire, a pena di esclusione, entro le ore 14.00 del 3 febbraio 2023 con una delle seguenti modalità:

- Posta Elettronica Certificata (PEC) all'indirizzo: cciaa.aosta@ao.legalmail.camcom.it - tramite la propria personale casella PEC;
- consegna a mano dal lunedì al venerdì dalle ore 8:30 alle ore 14:00;
- spedizione a mezzo raccomandata A/R all'Ufficio Risorse Umane della Camera Valdostana delle imprese e delle professioni, Reg. Borgnalle, 12 - 11100 - Aosta.

La graduatoria ha validità triennale dalla data della sua approvazione.

Il Segretario generale
Jeannette Pia GROSJACQUES

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

di-concorso/concorsi- selezioni

Les notes sont exprimées en dixièmes. L'admission à chaque épreuve est subordonnée à la réussite de l'épreuve précédente. Pour réussir chacune des épreuves du concours, les candidats doivent obtenir une note d'au moins 7/10.

Lieu et date des épreuves

Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, seront publiés dans le registre en ligne dans le site institutionnel à l'adresse <https://www.ao.camcom.it>, dans la section Avis de concours et dans la section Administration transparente/avis de concours, à l'adresse:

<https://www.ao.camcom.it/it/amministrazione-trasparente/bandi-di-concorso/concorsi-selezioni>

Candidatures

La demande d'admission, établie exclusivement sur le modèle publié dans le registre en ligne dans le site institutionnel à l'adresse <https://www.ao.camcom.it>, dans la section Avis de concours et dans la section Administration transparente/avis de concours, à l'adresse:

<https://www.ao.camcom.it/it/amministrazione-trasparente/bandi-di-concorso/concorsi-selezioni>

doit parvenir, sous peine d'exclusion, au plus tard à 14 heures le 3 février 2023, avec l'une des modalités suivantes:

- courrier électronique certifié (PEC) à l'adresse: cciaa.aosta@ao.legalmail.camcom.it - par l'intermédiaire de sa propre boîte PEC;
- livraison en main propre du lundi au vendredi de 8h30 à 14h00;
- envoi recommandé A/R au bureau des Ressources humaines de la Chambre valdôtaine des entreprises et des activités libérales, 12, Reg. Borgnalle, 12 - 11100 - Aosta.

La liste d'aptitude est valable pendant trois ans.

Le Secrétaire General
Jeannette Pia GROSJACQUES

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Graduatoria della procedura selettiva per l'assunzione a tempo indeterminato di diciotto operatori specializzati (categoria B, posizione B2), nel profilo di operai autisti, da assegnare nell'ambito degli organici delle Unités des Communes valdôtaines Mont-Smilius, Valdigne - Mont Blanc, Grand-Paradis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser e Mont-Rose, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di AOSTA.

GRADUATORIA UFFICIALE

Approvata con determinazione del responsabile del servizio del personale n. 989 del 06/12/2022

Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis.

Liste d'aptitude relative à l'Unité des Communes valdôtaines Grand-Paradis, à l'issue de la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix-huit ouvriers-chauffeurs (catégorie B – position B2 – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant des organigrammes des Communes appartenant aux Unités des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Paradis, Mont-Émilium, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser et Mont-Rose et de la Commune d'AOSTE.

LISTE D'APTITUDE

La présente liste d'aptitude a été approuvée par l'acte du dirigeant/ du responsable du service du personnel n° 989 du 6 décembre 2022.

N.	CANDIDATO	PUNTEGGIO	NOTE
1	SALBEGO LORIS	18,5	
2	DOVINA LUCA	17,75	
3	BETEMPS CHRISTIAN	17	Precede ex. Art. 17 bando di concorso, comma 1. lettera q
4	PIZZINI ADRIANO	17	
5	LOI MASSIMILIANO	15,85	
6	PARLAMENTO RUGGERO	15,73	
7	BOSIO MALACRIDA DAVID	15,45	
8	BORINATO PATRICK	15,4	
9	MAMMOLITI MARCO	15	Precede ex. Art. 17 bando di concorso, comma 1. lettera q
10	DESANDRE' JEAN PAUL	15	Precede ex. Art. 17 bando di concorso comma 2. lettera a
11	MORTAROTTI MAURO	15	
12	BENVENUTO ROBERTO FILIPPO	14,75	
13	CERISE FABIO	14,7	
14	OREILLER MARINO	14,57	
15	CAMELLITI GIUSEPPE	14,45	
16	THOMASSET MARCO	14,43	
17	BESEVAL IVES	14,05	
18	RASO ROBERTO	13,73	

19	BARAILLER DIDIER	13,6	
20	NERI MASSIMILIANO	13,03	
21	MARCHETTO ALESSANDRO	13,1	
22	NERI MASSIMILIANO	13,03	

RANG	NOME ET PRÉNOM	POINTS	NOTES
1	SALBEGO LORIS	18,5	
2	DOVINA LUCA	17,75	
3	BETEMPS CHRISTIAN	17	Priorité au sens de la lettre q du premier alinéa de l'art. 17 de l'avis de concours intégral
4	PIZZINI ADRIANO	17	
5	LOI MASSIMILIANO	15,85	
6	PARLAMENTO RUGGERO	15,73	
7	BOSIO MALACRIDA DAVID	15,45	
8	BORINATO PATRICK	15,4	
9	MAMMOLITI MARCO	15	Priorité au sens de la lettre q du premier alinéa de l'art. 17 de l'avis de concours intégral
10	DESANDRE' JEAN PAUL	15	Priorité au sens de la lettre a du deuxième alinéa de l'art. 17 de l'avis de concours intégral
11	MORTAROTTI MAURO	15	
12	BENVENUTO ROBERTO FILIPPO	14,75	
13	CERISE FABIO	14,7	
14	OREILLER MARINO	14,57	
15	CAMELLITI GIUSEPPE	14,45	
16	THOMASSET MARCO	14,43	
17	BESENVAL IVES	14,05	
18	RASO ROBERTO	13,73	
19	BARAILLER DIDIER	13,6	
20	NERI MASSIMILIANO	13,03	

21	MARCHETTO ALESSANDRO	13,1	
22	NERI MASSIMILIANO	13,03	

Villeneuve, 6 dicembre 2022.

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Graduatoria ufficiale relativa alla procedura selettiva unica, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 educatori asilo nido (cat.C – pos.C2), servizi sociali, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Approvata con Determina n. 1558 del 13 dicembre 2022

POSIZIONE	CANDIDATO
1	ARENA Giulia
2	GRIVON Stefania
3	ACCURSO Alessia
4	TIMPANO Michela
5	MAROGNA Sara
6	FANTATO Alessia
7	VALLET Marie Claire
8	NONES Erika
9	EPINEY Noemi
10	PESSION Murielle
11	FOLETTTO Roberta
12	LODO Jessica
13	NICCO Danila

Il Segretario generale
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Graduatoria ufficiale relativa al bando di procedura selettiva unica, in forma associata, per esami, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 3 collaboratori (categoria C – posizione C2), nel profilo di geometra, da assegnare all'organico dell'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin

Fait à Villeneuve, le 6 décembre 2022.

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Liste d'aptitude concernant la procedure unique de selection, sur epreuves, en vue du recrutement, sous contrat a' duree indeterminée, de 3 éducateurs de jeunes enfants (categorie C – position C2) dans le cadre des services sociaux, à affecter à des postes relevant de l'organigramme de l'Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Approuvée par la décision du Secrétaire n. 1558 du 13 décembre 2022

POSITION	NOM ET PRÉNOM
1	ARENA Giulia
2	GRIVON Stefania
3	ACCURSO Alessia
4	TIMPANO Michela
5	MAROGNA Sara
6	FANTATO Alessia
7	VALLET Marie Claire
8	NONES Erika
9	EPINEY Noemi
10	PESSION Murielle
11	FOLETTTO Roberta
12	LODO Jessica
13	NICCO Danila

La secrétaire générale,
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Unité des Communes valdôtaines Mont-Cervin.

Liste d'aptitude concernant la procedure unique de selection, sur epreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de 3 collaborateurs – géomètres (categorie C – position C2), à affecter à des postes relevant des organigrammes des communes appar-

e dei comuni del rispettivo ambito.

GRADUATORIA UFFICIALE
Approvata con Determina n. 1571
del 16 dicembre 2022

tenant à l'Unité Mont-Cervin.

LISTE D'APTITUDE
Approuvée par la décision du Secrétaire
n. 1571 du 16 décembre 2022

	Cognome/Nom	Nome/Prénom
1	BRIZET	DEBORAH (*)
2	ROSSET	PHILIPPE
3	BORDET	STEPHANIE
4	NAPOLI	ANGELO
5	JULA	SERGIU NICOLAE
6	VIETTI	SABRINA
7	CANE	TOMMASO
8	VERTHUY	JULIEN
9	MUS	LUCY DOMINIQUE
10	COME'	PAOLO
11	BREAN	ALBERT
12	CHIAVAZZA	LUCA
13	MESSELOD	ANDREA
14	LONGO	CHRISTIAN
15	CUCCURU	GIANNI
16	DROZ	MATTIA

*) precede ai sensi dell'art. 17, comma 1. Lettera q), del bando

Il Segretario Generale
Gabriella SORTENNI

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura
dell'inserzionista

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Graduatoria relativa alla procedura selettiva esami, in
forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato
di n. 18 operatori specializzati (cat. B – pos. B2), nel profilo
di operai autisti, nell'ambito dell'organico delle Unités des
Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Para-
dis, Mont-Émilis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Wal-
ser e Mont-Rose, dei comuni dei rispettivi ambiti e del
Comune di AOSTA.

(*) précède conformément à l'article 17, paragraphe 1. lettre
q), de l'avis de la procédure

Le Secrétaire
Gabriella SORTENNI

N.D.R. : Le présent acte a été traduit les soins de la rédaction
du Bulletin officiel

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur
épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéter-
minée, de dix-huit ouvriers-chauffeurs (catégorie B – position
B2 – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant des
organigrammes des communes appartenant aux Unités des
Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc, Grand-Para-
dis, Mont-Émilis, Grand-Combin, Mont-Cervin, Walser
et Mont-Rose et de la Commune d'AOSTE.

Approvata con determinazione n. 390 del 07.12.2022

N.	Candidato	Punteggio finale
1	Pinet Moreno	17,65
2	Yoccoz Rhemy	15,97
3	Parlamento Ruggero	15,73
4	Roveyaz Mauro	15,63
5	Bosio Malacrida David	15,45
6	Desandré Jean Paul	15
7	Benvenuto Roberto Filippo	14,75
8	Marchetto Alessandro	13,10
9	Neri Massimiliano	13,03

Pont-Saint-Martin 07 dicembre 2022

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Graduatoria relativa al bando di procedura selettiva esami, in forma associata, per l'assunzione a tempo indeterminato di n. 16 collaboratori (categoria V – posizione C2), nel profilo di geometra, da assegnare nell'ambito dell'organico delle Unités des Communes valdôtaines Grand-Combin, Grand-Pardis, Mont-Cervin, Mont-Rose e Valdigne Mont-Blanc, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di AOSTA.

Graduatoria dell'Unité
des Communes valdôtaines Mont-Rose

Approvata con determinazione n. 410 del 15.12.2022

N.	Candidato	Punteggio finale
1	Bordet Stephanie	27,13
2	Vallomy Joelle	27,03
3	Napoli Angelo	26,53
4	Jula Sergiu Nicolae	26,07

Approuvée avec détermination n. 390 du 07.12.2022

N.	Nom et Prénom	Points
1	Pinet Moreno	17,65
2	Yoccoz Rhemy	15,97
3	Parlamento Ruggero	15,73
4	Roveyaz Mauro	15,63
5	Bosio Malacrida David	15,45
6	Desandré Jean Paul	15
7	Benvenuto Roberto Filippo	14,75
8	Marchetto Alessandro	13,10
9	Neri Massimiliano	13,03

Fait à Pont-Saint-Martin, le 7 décembre 2022

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonneur.

Unité des Communes valdôtaines Mont-Rose.

Liste d'aptitude relative à la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de seize collaborateurs – géomètres (catégorie C - position C2), à affecter à des postes relevant des organigrammes des Unités des Communes valdôtaines Grand-Combin, Grand-Paradis, Mont-Cervin, Mont-Rose et Valdigne-Mont-Blanc, des communes appartenant aux dites Unités des Communes valdôtaines et de la Commune D'AOSTE.

Liste d'aptitude de l'Unité
des Communes valdôtaines Mont-Rose

Approuvée avec détermination n. 410 du 15.12.2022

N.	Nom et Prénom	Points final
1	Bordet Stephanie	27,13
2	Vallomy Joelle	27,03
3	Napoli Angelo	26,53
4	Jula Sergiu Nicolae	26,07

5	Cane Tommaso	25,27
6	Verthuy Julien	24,93
7	Creux Sandro	24,43
8	Cretier Nadia	24,40
9	Brean Albert	23,27
10	Chiavazza Luca	23,10
11	Messelod Andrea	23,00
12	Bastrentaz Fabio	22,60
13	Longo Christian	20,93
14	Cuccuru Gianni	20,20

Pont-Saint-Martin, 15 dicembre 2022

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Unité des Communes Valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

Graduatoria relativa alla procedura selettiva per l'assunzione a tempo indeterminato di diciotto operatori specializzati (categoria B, posizione B2), nel profilo di operai autisti, da assegnare nell'ambito degli organici delle Unités des Communes valdôtaines, dei comuni dei rispettivi ambiti e del Comune di AOSTA.

approvata con determinazione
n. 256 del 5/12/2022

5	Cane Tommaso	25,27
6	Verthuy Julien	24,93
7	Creux Sandro	24,43
8	Cretier Nadia	24,40
9	Brean Albert	23,27
10	Chiavazza Luca	23,10
11	Messelod Andrea	23,00
12	Bastrentaz Fabio	22,60
13	Longo Christian	20,93
14	Cuccuru Gianni	20,20

Fait à Pont-Saint-Martin le, 15 décembre 2022

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annoncéur

Unité des Communes valdôtaines Valdigne-Mont-Blanc.

Liste d'aptitude relative la procédure unique de sélection, sur épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée, de dix-huit ouvriers-chauffeurs (catégorie B – position B2 – opérateurs spécialisés), à affecter à des postes relevant des organigrammes des Unités des Communes valdôtaines, des Communes appartenant à celles-ci, et de la Commune d'AOSTE.

La présente liste d'aptitude a été approuvée
par l'acte du dirigeant n° 256 du 5 décembre 2022.

N.	CANDIDATO	PUNTEGGIO	NOTE
1	Salbego Loris	18,5	
2	Betemps Christian	17	Precede ex. Art. 17 bando di concorso, comma 1. lettera q
3	Pizzini Adriano	17	
4	Contoz Dario	16,9	
5	Loi Massimiliano	15,85	
6	Parlamento Ruggero	15,73	
7	Tampan Ugo	15,47	
8	Bosio Malacrida David	15,45	
9	Borinato Patrick	15,4	

10	Mortarotti Mauro	15	
11	Benvenuto Roberto Filippo	14,75	
12	Camelliti Giuseppe	14,45	
13	Barailler Didier	13,6	
14	Neri Massimiliano	13,03	

RANG	NOM ET PRÉNOM	POINTS	NOTES
1	Salbego Loris	18,5	
2	Betemps Christian	17	Priorité au sens de la lettre q du premier alinéa de l'art. 17 de l'avis de concours intégral
3	Pizzini Adriano	17	
4	Contoz Dario	16,9	
5	Loi Massimiliano	15,85	
6	Parlamento Ruggero	15,73	
7	Tampan Ugo	15,47	
8	Bosio Malacrida David	15,45	
9	Borinato Patrick	15,4	
10	Mortarotti Mauro	15	
11	Benvenuto Roberto Filippo	14,75	
12	Camelliti Giuseppe	14,45	
13	Barailler Didier	13,6	
14	Neri Massimiliano	13,03	